

Talan väckt den 18 juli 2012 — Europeiska kommissionen mot Republiken Italien

(Mål C-344/12)

(2012/C 287/49)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: D. Grespan och G. Conte)

Svarande: Republiken Italien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 2, 3 och 4 i kommissionens beslut K(2009) 8112 av den 19 november 2009 om de statliga stöd C 38/A/04 (f.d. NN 58/04) och C 36/B/06 (f.d. NN 38/06) som Italien har genomfört till förmån för Alcoa Trasformazioni och enligt artikel 288 FEUF, genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, och
- förplikta Republiken Italien att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Kommissionens talan avser att Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter med avseende på de rättsstridiga statliga stöd som genomförts till förmån för bolaget Alcoa.

Italien skulle, enligt artikel 4 i det ifrågasvarande beslutet, inom två månader från delgivningen av samma beslut förse kommissionen med upplysningar om det totala belopp som ska återkrävas från stödmottagaren, om de åtgärder som redan vidtagits eller som planeras för att följa beslutet och dokument som visar att stödmottagaren anmodats att betala tillbaka stödet före den 20 januari 2010. Vidare ska Italien enligt artikel 2 jämförd med artikel 3 i samma beslut återkräva stödet från mottagarna före den 20 mars 2010.

När förevarande talan väcktes hade svaranden ännu inte vidtagit nödvändiga åtgärder för att uppfylla nämnda skyldigheter.

Talan väckt den 19 juli 2012 — Europeiska kommissionen mot Republiken Italien

(Mål C-345/12)

(2012/C 287/50)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: E. Montaguti)

Svarande: Republiken Italien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 7.1, 7.2 och 10 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/91/EG av den 16 december 2002 om byggnaders energiprestanda ⁽¹⁾, jämförda med artikel 29 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/31/EU av den 19 maj 2010 om byggnaders energiprestanda ⁽²⁾ genom att inte se till att ett energicertifikat görs tillgängligt när byggnader säljs eller hyrs ut, i enlighet med bestämmelserna och villkoren i artiklarna 7 och 10 i direktiv 2002/91,
- förklara att Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 15.1 i direktiv 2002/91 jämförd med artikel 29 i direktiv 2010/31 genom att inte meddela samtliga åtgärder för införlivande av artikel 9 i direktiv 2002/91, och
- förplikta Republiken Italien att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Fristen för att införliva direktiv 2002/91 löpte ut den 4 januari 2006. Fristen för att genomföra artiklarna 7–9 i det direktivet löpte ut den 4 januari 2009, och enligt kommissionen omfattar artikel 28 i direktiv 2010/31, som medger att skyldigheten att göra energicertifikat tillgängliga skjuts upp, inte certifikat som redan har utfärdats eller ska utfärdas med stöd av artikel 7.1 i direktivet 2002/91.

Den dag förevarande talan väcktes hade svaranden ännu inte vidtagit alla nödvändiga åtgärder för att genomföra direktivet.

⁽¹⁾ EGT L 1, 2003, s. 65.

⁽²⁾ EUT L 153, s. 13.

Överklagande ingett den 19 juli 2012 av DMK Deutsches Milchkontor GmbH av den dom som tribunalen (fjärde) meddelade den 22 maj 2012 i mål T-546/10, Nordmilch AG mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

(Mål C-346/12)

(2012/C 287/51)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: DMK Deutsches Milchkontor GmbH (tidigare Nordmilch AG) (ombud: W. Berlit, Rechtsanwalt)